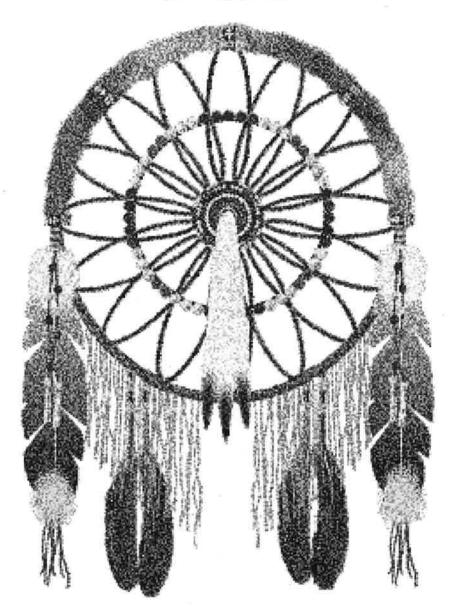
First Nation Poetry Unit Outline



http://thefederationoflight.ning.com

Section A: The Seven Grandfather Teachings

Section B: The Seven Grandfather Teachings Journals

Section C: Reading, Analysing, and Writing Response Journals

About First Nation Poetry

Section D: Writing First Nation Poetry

First Nation Poetry Unit Outline



http://thefederationoflight.ning.com

Section A: The Seven Grandfather Teachings

Section B: The Seven Grandfather Teachings Journals

Section C: Reading, Analysing, and Writing Response Journals

About First Nation Poetry

Section D: Writing First Nation Poetry

Section A: The Seven Grandfather Teachings

Honesty Humility Truth Wisdom Love Respect Bravery

Assignment: Read the information about *The Seven Grandfather* Teachings that appears in the First Nation Poetry Unit *Student Resource Package*.

Section B: The Seven Grandfather Teachings Journals



www.getawaystips.com

Assignment:

Now that you have read about *The Seven Grandfather Teachings*, write a ½ page journal response for *each teaching* (7). Your journal response will include what you understand about each teaching. You will include reasons why each teaching is important and provide examples and situations from your life experience as to how best to live by the teachings.

Section C:

Reading, Analysing, and Writing Response Journals About First Nation Poetry

Assignment:

Carefully read *Poetry Analysis Guidelines* that appears in your First Nation Poetry *Student Resource Package*.

In analysing a poem there are certain concepts that you should always consider, such as mood, tone, message, contrast, allusion, imagery, rhythm and rhyme.

Review the *Poetry Response Journal Rubric* that appears in your *Student Resource Package* for guidance. (10 points per journal)

As for the personal response journal, you should ask yourself these questions and write about them in your journals:

- ♦ Do you like the poem?
- ♦ What do you like or dislike about it?
- ♦ What feelings did it bring to you?
- What insights about life did you gain from it?
- ♦ What is the author trying to tell me?
- ♦ Which of *The Seven Teachings* are in the poem?
- ♦ Identify and refer to at least <u>TWO</u> poetic terms in your journal.

Assignment:

Analysing First Nation Poems – Personal Response Journals



Lorraine Mayer, Métis Poet

Directions: Read all of the following poems that are in your *Student Resource Package*. Write a **minimum half (1/2) page** personal response journal for any **fifteen (15)** of the following poems:

- 1. Reflections, Lorraine Mayer
- 2. Grandmother, Lorraine Mayer
- 3. Dancing Through The Fog, Lorraine Mayer
- 4. A Lament To Western Canada, Lorraine Mayer
- 5. Reservation Blues, Curtis "Shingoose" Jonnie
- 6. Song, Rita Joe
- 7. Post-Oka KindaWoman, Beth Cuthand
- 8. god shrugged and turned his back, Duncan Mercredi
- 9. big bear, Duncan Mercredi
- 10. Report On Her Remains, Daniel David Moses
- 11. Body Politics, Louise Halfe
- 12. Communications class, Connie Fife
- 13. *Grandmother, Grandfather*, by kateri akiwenzie-damm
- 14. Helen Betty Osborne, Marilyn Dumont
- 15. Wild Berries, Marilyn Dumont
- 16. Guilt Is An Erosion, Marilyn Dumont
- 17. Leather and Naugahyde, Marilyn Dumont
- 18. *Eli*, Gregory Scofield
- 19. Private Thoughts On A Warm Night, Gregory Scofield
- 20. Smudge Ceremony, Gregory Scofield
- 21. Count Yourself Lucky, Gregory Scofield
- 22. Behind the Barricade, Gregory Scofield
- 23. Between Sides, Gregory Scofield
- 24. Good Sweating, Gregory Scofield
- 25. *Identity*, Carlene George
- 26. Warrior, Carlene George
- 27. Where I'm From, Stephen John Marshall
- 28. Wisdom Leads, Brandon Bob
- 29. Your Choice research a poem to write about
- 30. Your Choice research a poem to write about

Note: You may complete extra response journals for bonus marks.

Section D: Writing First Nation Poetry



http://school.discoveryeducation.com

Assignment:

Refer to the *Poetry Forms* in your First Nation Poetry *Student Resource Package* for instructions on how to complete specific formula poems and write each poem required.

Remember to edit your poem carefully before submitting a rough draft to your teacher. Once your teacher returns your rough draft to you, prepare a good copy of your poem. You may experiment with different fonts and graphics to enhance your poem.

Something to think about: would you be interested in including your poetry in a class anthology of First Nation poetry for your school library?

1. Acrostic Poem/Name Poem – Using a First Nation historical name or First Nation vocabulary word, write an acrostic poem. (10 points)

Example: Bear, or Mato (in Dakota)

M - Mighty, powerful, fierce and strong

A - A wise and beautiful creature

T - To wander and look for its destiny

O – **O**ur spirit walks together with courage.

- 2. Animal/Bird Poem choose a traditional First Nation animal/bird and write a free verse or rhyming poem about your choice of animal/bird 10 lines. (10 points)
- 3. Symbol Poem choose a traditional First Nation symbol and write a free verse or rhyming poem about your symbol 10 lines. (10 points)
- Emotion Poem write a poem that expresses your feelings on a subject that is related to First Nation culture 10 lines. (10 points)
- 5. Ceremony Poem write a poem that describes/expresses your knowledge about a First Nation ceremony of your choice 10 lines. (10 points)

- 6. Concrete Poem choose a traditional First Nation shape and write a poem in which the shape or appearance of the poem contributes to its meaning. (10 points)
- 7. Haiku Choose one of *The Seven Grandfather Teachings* and write two haiku a poem of three short lines of (5) five, (7) seven, and (5) five syllables (Two Haiku). (10 points)
- 8. Cinquain Write one (1) cinquain using one of *The Seven Grandfather Teachings*. (10 points)
- 9. Diamante Write one (1) diamante using one of *The Seven Grandfather Teachings*. (10 points)

First Nation Poetry Unit Student Resource Package

The Seven Grandfather Teachings



www.shmula.com

• Wisdom: To cherish knowledge is to know Wisdom. Wisdom is given by the Creator to be used for the good of the people. This word expresses not only "wisdom," but also means "prudence," or "intelligence."



http://spirithoods.com

• Love: To know Love is to know peace. Love must be unconditional. When people are weak they need love the most.



http://tattmight.com

• **Respect**: To honor all creation is to have Respect. All of creation should be treated with respect. You must give respect if you wish to be respected.



http://cheapfeatherextensions.com

• **Bravery**: Bravery is to face the foe with integrity. This word literally means "state of having a fearless heart" and to do what is right even when the consequences are unpleasant.



http://reinventingsdawheel.com

• **Honesty**: Honesty in facing a situation is to be brave. Always be honest in word and action. Be honest first with yourself, and you will more easily be able to be honest with others. This word can also mean "righteousness."



www.radhanath-swami.net

• **Humility**: Humility is to know yourself as a sacred part of Creation. This word can also mean "compassion." You are equal to others, but you are not better. It can also be translated as "calmness," "meekness," "gentility" or "patience."



http://s0key.blogspot.com

• Truth: Truth is to know all of these things. Speak the truth. Do not deceive yourself or others.

www.7grandfatherteachings.ca/grandteachings.html

First Nation Poetry Unit Student Resource Package

Poetry Analysis Guidelines



http://globalliterature2009.blogspot.com

How To Analyse A Poem

A good poem is like a puzzle – the most fascinating part is studying the individual pieces carefully and then putting them back together to see how beautifully the whole thing fits together.

A poem can have a number of different "pieces" that you need to look at closely in order to complete the poetic "puzzle."

Examine the **situation** in the poem:

- Does the poem tell a **story**? Is it a narrative poem? If so, what events occur?
- Does the poem express an **emotion** or describe a **mood**?
- Poetic voice: Who is the speaker? Is the poet speaking to the reader directly or is the poem told through a fictional "persona"? To whom is he/she speaking? Can you trust the speaker?
- **Tone**: What is the speaker's attitude toward the subject of the poem? What sort of tone of voice seems to be appropriate for reading the poem out loud? What words, images, or ideas give you a clue to the tone?

Examine the **structure** of the poem:

• Form: Look at the number of lines, their length, the arrangement of lines on the page. How does the form relate to the content? Is it a traditional form (e.g. sonnet, limerick) or "free form"? Why do you think the poem chose that form for his/her poem?

- **Movement**: How does the poem develop? Are the images and ideas developed chronologically, by cause and effect, by free association? Does the poem circle back to where it started, or is the movement from one attitude to a different attitude (e.g. from despair to hope)?
- Syntax: How many sentences are in the poem? Are the sentences simple or complicated? Are the verbs in front of the nouns instead of in the usual "noun, verb" order? Why?
- Punctuation: What kind of punctuation is in the poem? Does the punctuation always coincide with the end of a poetic line? If so, this is called an end-stopped line. If there is no punctuation at the end of a line and the thought continues into the next line, this is called enjambment. Is there any punctuation in the middle of a line? Why do you think the poet would want you to pause halfway through the line?
- Title: What does the title mean? How does it relate to the poem itself?

Examine the **language** of the poem:

- **Diction** or Word Choice: Is the language colloquial, formal, simple, unusual?
- Do you know what all the words mean? If not, look them up.
- What **moods** or **attitudes** are associated with words that stand out for you?
- **Allusions**: Are there any allusions (references) to something outside the poem, such as events or people from history, mythology, or religion?
- **Imagery**: Look at the figurative language of the poem metaphors, similes, analogies, personification. How do these images add to the meaning of the poem or intensify the effect of the poem?

Examine the musical devices in the poem:

- Rhyme scheme: Does the rhyme occur in a regular pattern, or irregularly? Is the effect formal, satisfying, musical, funny, disconcerting?
- Rhythm or meter: In most languages, there is a pattern of stressed and unstressed syllables in a word or words in a sentence. In poetry, the variation of stressed and unstressed syllables and words has a rhythmic effect. What is the tonal effect of the rhythm here?
- Other "sound effects": alliteration, onomatopoeia, assonance, consonance repetition. What tonal effect do they have here?

Has the poem created a change in mood for you – or a change in attitude? How have the technical elements helped the poet create this effect?

www.tnellen.com/cybereng/explcat.html

First Nation Poetry Unit Student Resource Package

Glossary of Literary Terms

Allegory

A symbolic narrative in which the surface details imply a secondary meaning. Allegory often of a story in which the characters represent moral qualities.

Alliteration

The repetition of consonant sounds, especially at the beginning of words. Example: "Fetched fresh, as I suppose, off some sweet wood

Antagonist

A character or force against which another character struggles.

Assonance

The repetition of similar vowel sounds in a sentence or a line of poetry or prose, as in "I rose and told him of my woe."

Ballad

A narrative poem written in four-line stanzas, characterized by swift action and narrated in a direct style.

Blank verse

An unrhymed line of poetry o-r prose in unrhymed.

Character

An imaginary person that inhabits a literary work. Literary characters may be major or minor, static (unchanging) or dynamic (capable of change).

Conflict

A struggle between opposing forces in a story or play, usually resolved by the end of the work. The conflict may occur within a character as well as between characters.

Connotation

The associations called up by a word that goes beyond its dictionary meaning. Poets, especially, tend to use words rich in connotation.

Denotation

The dictionary meaning of a word. Writers typically play off a word's denotative meaning against its connotations, or suggested and implied associational implications.

Dialogue

The conversation of characters in a literary work. In fiction, dialogue is typically enclosed within quotation marks. In plays, characters' speech is preceded by their names.

Diction

The selection of words in a literary work. A work's diction forms one of its centrally important literary elements, as writers use words to convey action, reveal character, imply attitudes, identify themes, and suggest values.

Elegy

A lyric poem that laments the dead.

Enjambment

A run-on line of poetry in which logical and grammatical sense carries over from one line into the next. An enjambed line differs from an end-stopped line in which the grammatical and logical sense is completed within the line. In the opening lines of Robert Browning's "My Last Duchess," for example, the first line is end-stopped and the second enjambed:

That's my last Duchess painted on the wall, Looking as if she were alive. I call That piece a wonder, now....

Epic

A long narrative poem that records the adventures of a hero. Epics typically chronicle the origins of a civilization and embody its central values. Examples from western literature include Homer's *Iliad* and *Odyssey*, Virgil's *Aeneid*, and Milton's *Paradise Lost*.

Epigram

A brief witty poem, often satirical.

Figurative language

A form of language use in which writers and speakers convey something other than the literal meaning of their words. Examples include hyperbole or exaggeration, litotes or understatement, simile and metaphor, which employ comparison, and synecdoche and metonymy, in which a part of a thing stands for the whole.

Flashback

An interruption of a work's chronology to describe or present an incident that occurred prior to the main time frame of a work's action. Writers use flashbacks to complicate the sense of chronology in the plot of their works and to convey the richness of the experience of human time. Faulkner's story "A Rose for Emily" includes flashbacks.

Foreshadowing

Hints of what is to come in the action of a play or a story. Ibsen's *A Doll's House* includes foreshadowing as does Synge's *Riders to the Sea*. So, too, do Poe's "Cask of Amontillado" and Chopin's "Story of an Hour."

Free verse

Poetry without a regular pattern of meter or rhyme. The verse is "free" in not being bound by earlier poetic conventions requiring poems to adhere to an explicit and identifiable meter and rhyme scheme in a form such as the sonnet or ballad.

Hyperbole

A figure of speech involving exaggeration.

Image

A concrete representation of a sense impression, a feeling, or an idea. Imagery refers to the pattern of related details in a work. In some works one image predominates either by recurring throughout the work or by appearing at a critical point in the plot. Often writers use multiple images throughout a work to suggest states of feeling and to convey implications of thought and action..

Imagery

The pattern of related comparative aspects of language, particularly of images, in a literary work.

Irony

A contrast or discrepancy between what is said and what is meant or between what happens and what is expected to happen in life and in literature.

In verbal irony, characters say the opposite of what they mean.

In irony of circumstance or situation, the opposite of what is expected occurs.

In dramatic irony, a character speaks in ignorance of a situation or event known to the audience or to the other characters.

Metaphor

A comparison between essentially unlike things without an explicitly comparative word such as *like* or *as*. An example is "My love is a red, red rose," Metaphor is one of the most important of literary uses of language. Shakespeare employs a wide range of metaphor in his sonnets and his plays, often in such density and profusion that readers are kept busy analyzing and interpreting and unraveling them.

Meter

The measured pattern of rhythmic accents in poems.

Metonymy

A figure of speech in which a closely related term is substituted for an object or idea. An example: "We have always remained loyal to the crown."

Narrative poem

A poem that tells a story.

Narrator

The voice and implied speaker of a fictional work, to be distinguished from the actual living author.

Ode

A long, stately poem in stanzas of varied length, meter, and form. Usually a serious poem on an exalted subject.

Onomatopoeia

The use of words to imitate the sounds they describe. Words such as *buzz* and *crack* are onomatopoetic.

Parody

A humorous, mocking imitation of a literary work, sometimes sarcastic, but often playful and even respectful in its playful imitation.

Personification

The endowment of inanimate objects or abstract concepts with animate or living qualities. An example: "The yellow leaves flaunted their color gaily in the breeze." Wordsworth's "I wandered lonely as a cloud" includes personification.

Plot

The unified structure of incidents in a literary work.

Point of view

The angle of vision from which a story is narrated. A work's point of view can be:

- first person, in which the narrator is a character or an observer, respectively;
- objective, in which the narrator knows or appears to know no more than the reader:
- omniscient, in which the narrator knows everything about the characters; and,
- limited omniscient, which allows the narrator to know some things about the characters but not everything.

Protagonist

The main character of a literary work

Rhyme

The matching of final vowel or consonant sounds in two or more words. The following stanza of "Richard Cory" employs alternate rhyme, with the third line rhyming with the first and the fourth with the second:

Whenever Richard Cory went down town, We people on the pavement looked at him; He was a gentleman from sole to crown Clean favored and imperially slim.

Rhythm

The recurrence of accent or stress in lines of verse. In the following lines from "Same in Blues" by Langston Hughes, the accented words and syllables are underlined:

I said to my baby, Baby take it slow.... Lulu said to Leonard I want a diamond ring

Satire

A literary work that criticizes human misconduct and ridicules vices, stupidities, and follies.

Setting

The time and place of a literary work that establish its context. The stories of Sandra Cisneros are set in the American southwest in the mid to late 20th century, those of James Joyce in Dublin, Ireland in the early 20th century.

Simile

A figure of speech involving a comparison between unlike things using *like*, as, or as though. An example: "My love is like a red, red rose."

Sonnet

A fourteen-line poem in iambic pentameter. The Shakespearean or English sonnet is arranged as three quatrains and a final couplet, rhyming abab cdcd efef gg. The Petrarchan or Italian sonnet divides into two parts: an eight-line octave and a six-line sestet, rhyming abba abba cdc de or abba abba cd cd cd.

Stanza

A division or unit of a poem that is repeated in the same form--either with similar or identical patterns or rhyme and meter, or with variations from one stanza to another.

Style

The way an author chooses words, arranges them in sentences or in lines of dialogue or verse, and develops ideas and actions with description, imagery, and other literary techniques.

Subject

What a story or play is about; to be distinguished from plot and theme.

Subplot

A subsidiary or subordinate or parallel plot in a play or story that coexists with the main plot.

Symbol

An object or action in a literary work that means more than itself, that stands for something beyond itself. The glass unicorn in *The Glass Menagerie*, the rocking horse in "The Rocking-Horse Winner," the road in Frost's "The Road Not Taken" – all are symbols in this sense.

Syntax

The grammatical order of words in a sentence or line of verse or dialogue. The organization of words and phrases and clauses in sentences of prose, verse, and dialogue. In the following example, normal syntax (subject, verb, object order) is inverted:

"Whose woods these are I think I know."

Theme

The idea of a literary work abstracted from its details of language, character, and action, and cast in the form of a generalization.

Tone

The implied attitude of a writer toward the subject and characters of a work.

Understatement

A figure of speech in which a writer or speaker says less than what he or she means; the opposite of exaggeration.

http://highered.mcgraw-hill.com

First Nation Poetry Unit Student Resource Package

Poetry Forms

Cinquain

The traditional cinquain is based on a syllable count.

line 1 - 2 syllables

line 2 - 4 syllables

line 3 - 6 syllables

line 4 - 8 syllables

line 5 - 2 syllables

Cinquain Example:

Listen...

With faint dry sound,

Like steps of passing ghosts,

The leaves, frost-crisp'd, break from the trees

And fall.

Haiku

Haiku is a Japanese poetry form. The best haiku uses just a few words to capture a moment and create a picture in the reader's mind. It is like a tiny window into a scene much larger than itself.

In English, haiku is normally written in three lines, with five syllables in the first line, seven syllables in the second line, and five syllables in the third line.

Haiku Example:

The last winter leaves
Clinging to the black branches
Explode into birds.

Diamante

A diamante has seven lines that follow this sequence:

Line A: Topic A (must be a noun)

Line B: Two vivid adjectives that describe Topic A

Line C: Three interesting "-ing" action verbs that describe Topic A

Line D: Two concrete nouns about Topic A and two about Topic G

Line E: Three interesting "-ing" action verbs that describe Topic G

Line F: Two vivid adjectives that describe Topic G

Line G: Topic G (must be a noun)

Diamante Example:

Light
Clear, brilliant
Glowing, shining, revealing
Mirror, candle . . . Whisper, shadow
Deepening, sleeping, shrouding
Black, quiet
Darkness

Acrostic Poems

Acrostic poems are simple poems in which each the first letter of each line forms a word or phrase (vertically). An acrostic poem can describe the subject or even tell a brief story about it.

Acrostic Poem Example:

Best Buds

Best

Everlasting

Super

True

Best friends

Unforgettable

Do not exclude

Super

Symbol Poem

Choose a First Nation symbol and write a free verse or rhyming poem about your symbol. Some examples are: feather, dreamcatcher, tipi, arrow, buffalo, four directions circle, etc.

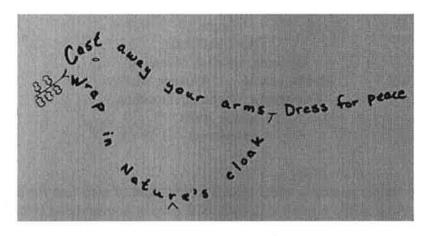
Emotion Poem

Brainstorm a list of human emotions. Write a poem that expresses your feelings on your chosen subject.

Concrete Poem

Choose a specific shape and write a poem in which the shape or appearance of the poem contributes to its meaning and is written in the shape. (Example: if your shape is a heart, your poem will reflect how the poem content relates to the heart.)

Concrete Poem Example:



First Nation Poetry Unit Poetry Response Journal Rubric

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
Minimal	Basic	Proficient	Advanced
1-2	3-5	6-8	9-10
In your journal you:	In your journal you:	In your journal you:	In your journal you:
Did not reflect on the poem you read	Reflect on the poem you read somewhat clearly	Reflect on the poem you read effectively	Reflect on the poem you read very effectively
Did not relate to the poem you read	Relate to the poem you read somewhat	Relate to the poem you read effectively	Relate to the poem you read very
Journal is supported by very little evidence in the poem	clearly Explain your	Explain your interpretation of the poem clearly,	effectively Explain your
Demonstrate that	interpretation of the poem, but not	supporting it with evidence from the	interpretation of the poem clearly,
little thought was given to the poem, poetry terms, and	clearly, supporting it with evidence from the poem	poem and from your own knowledge and experiences clearly	supporting it with evidence from the poem and from your
examples in the poem	occasionally and from your own	Demonstrate that	own knowledge and experiences clearly
	knowledge and experiences	you are a critical thinker that examines and	and concisely Demonstrate that
	Demonstrate that you have thought about poetry terms	comments on evidence of poetry terms and examples	you are a highly critical thinker that examines all
.,	and examples in the poem	in the poem	evidence of poetry terms and examples in the poem and possibly applies them to other poems read

			read
Comments:		10	
			www.sd23.bc.ca

First Nation Poetry Unit First Nation Poems

Lorraine Mayer

Reflections

My constant companion is the gloom of the room where I chose to sit. Yet each time I know the room will draw me to depths of aloneness. And I wonder how a room so innocent can bring forth such intensity of despair as if it permeates from The very walls. I ponder my sense of alienation . . . knowing others, even friends can see my clothes, my hair then make assumptions about me about who I am. But none have ever known me no, none ever did. My solitary room gives another injection of loneliness that penetrates my flesh and the tears fall . . . so I leave the room with its intoxicating loneliness

and seek out a friend's advice on how to ease my pain. "Survival" he says "It's merely a sign of your survival don't you see? Your feelings brought to life. The tears, the overwhelming feelings it's all OK. It's all about survival." "It hurts too damn much," I say. My friend laughs a hollow sound that offers no warmth. "It means you're human," he says. "It's human to feel the pain that crushes your very being." And now my friend you say "Get mad. Let it out. Let it out. You know you can. You know you must. It will destroy you if you don't." If I cry I am human? If I get mad will I survive? When can I laugh and be human? When I can simply smile and be human? When can I survive without the incessant flow of tears or rage?

When goddamnit, when?
"When you let it out,"
he says.
"What is it?" I ask
"What is it I have to let out?"
"Your history, my friend.
Your history"

(pp. 1-2)

Grandmother

Grandmother where are you
I hear you calling but I hurt
Grandmother
am I the woman you thought
the child would be?
No!
Beer, wine and men
took the place of beads, hide and pride

Grandmother I hear you calling but I am ashamed of who I am Grandmother keep calling I'm coming home Grandmother – I am Yes!
Wait for me grandmother I'm coming home.

(p. 7)

Dancing Through The Fog

You poor white trash working class man spawning mixed blood light-brown child I guess you didn't know any better I guess you thought you loved her

Did her sparkling deep-brown eyes draw

you into depths your own denied you? enticing seductress, spinning webs your family called her *half-breed*.

An unwanted, unfit bride with skin so brown she did her best to hide with creamy cakes of white. Is this what made her beautiful?

You poor white trash working class man did drink make her more acceptable as you danced her through the fog Till her spirit died?

(p. 12)

A Lament to Western Canada

buffalo tilled prairie sod till cut beneath a foreign plow furrows deep then deeper from the heart of soil to offer grain for settlers flooding in

That railway snaked its way across the west carrying soldiers hellbent on revenge against a people wanting only to survive

Canada bequeathed her future

from fur traders to farmers, merchantmen and soldiers who hold glory for their misbegotten past half-breeds displaced and all because of prairie gold kept up the profiteers

(p. 69)

Curtis "Shingoose" Jonnie

Reservation Blues

Left all my family, back on the Rez Been gone so long, I don't know who I is, How did I get myself into such a mess? Life in the city, caught in the race I'd give it all up for a slower pace, But when I get blue, it's all I can do Reservation Blues.

Chorus:

I got those Reservation Blues
Traded my moccasins for those whiteman's shoes,
I got both feet in two canoes
Lord I got those Reservation Blues

Now assimilation is all I hear
But this life I'm livin', ain't nowhere near
The one my Grandfathers lived
For thousands of years,
My life's in a conflict, I'm caught in a swirl
Tryin' to live the best of both worlds
But when I get blue, it's all I can do
Reservation Blues (p. 61)

Rita Joe

Song

I have served prison term, with locks on the door My pain it is known, it is known the world over. On my heart's aching core, I didn't do, I was told He was my friend We are the same, we are the same, we are the same.

My hurt is not gone, the key is beyond
The pain that is known, it is known the world over.
On my heart's aching core, I didn't do, I didn't do
He was my friend
We are the same, we are the same, we are the same.

The pain will be there, as long as men fail My hurt it is known, it is known the world over. On my heart's aching core, I didn't do I was told He was my friend We are the same, we are the same.

(p. 116)

Beth Cuthand

Post-Oka Kinda Woman

Here she comes strutting down your street, This Post-Oka woman don't take no shit.

She's done with victimization, reparation, degradation, assimilation, devolution, coddle collusion, the 'plight of the Native Peoples.'

Post-Oka woman, she's o.k.

She shashay into your suburbia.

MacKenzie Way, Riel Crescent belong to her like software, microwave ovens,

Plastic Christmas trees and lawn chairs.

Her daughter wears Reeboks and works out. Her sons cook and wash up. Her grandkids don't sass their Kohkom! No way.

She drives a Toyota, reads bestsellers, Sweats on weekends, colors her hair, Sings old songs, gathers herbs. Two step Tuesdays, Round dances Wednesdays, Twelve steps when she needs it.

Post-Oka woman she's struttin' her stuff
Not walkin' one step behind her man.
She don't take that shit
Don't need it! Don't want it.
You want her then treat her right.

Talk to her of post-modern deconstructivism She'll say: 'What took you so long?'

You wanna discuss Land Claims? She'll tell ya she'd rather leave Her kids with a struggle than a bad settlement.

Indian Government?

Show her cold hard cash.

Tell her you've never talked to a real live 'Indian' She'll say: 'Isn't that special.'

Post-Oka woman, she's cheeky.

She's bold.

She's cold.

And she don't take no shit! No shit.

(pp. 252-253)

Duncan Mercredi

god shrugged and turned his back

famine begets hunger distended bellies beget tears children dance the devil's tune blood spills and another butterfly dies silenced rivers criss-cross by humming wires fish float belly up and i feel the poison in my blood burning forests clear cuts scar the land blue waters turn red then black suicidal whales hit the beaches awash in oil a bird dies broken treaties broken bodies money pays for guns not food people shoot at people who could be brothers pieces of cloth stitched together another star's light fades from the sky a sister lives in fear of the night children selling bodies for a bit of pain killer other men decide our futures as we stand outside the gate watching brothers pocket their seven pieces of silver riots death dreams rising into the sky on smoke jesus came down to listen to the wolf sing and found him dying smeared on his body a message thou shalt not kill jesus raised his arms to the sky

and cried why hast thou forsaken me the priest smiled his smile as god shrugged and turned his back

(pp. 343-344)

big bear

i walked where big bear danced i feel his joy in the wind that carries his message from the past i danced where big bear danced his dance steps an imprint on the land his face a shadow that calls to me the wind whispering his name i sleep where big bear sleeps a prisoner with no walls to hold him he remained a prisoner so he danced in his mind when he heard the steel doors slam he journeyed on the breeze that caressed him in his cell he sang his songs in silence i walk where big bear danced i heard his prayer i felt his pain i am his anger big bear still dances on the ground where i walk

(p. 344)

Daniel David Moses

Report on Her Remains

The Micmac woman's body has been disinterred and her

severed hands are being transported by air for identification in Washington. In a refrigerated drawer in South Dakota a thirty eight calibre bullet floats, an icy glimmer within her skull. A similar glimmer comes off her fingernails. In the box passing above the Mississippi her hands are rustling, the nails are growing, the fingers unfolding, refolding, pale wings migrating toward the Atlantic.

Her body sleeps the sleep of the abandoned. Its marrow refuses to condense. Her blood searches for the pine ridge under which the shallow grave is. It finds only turquoise left over from the last wind and leather so softly cured it welcomes starlight through. The leather's stained with sweat and semen, but even these relics fade.

Her hands remember only the last jet of breath, the warm gun butt, and the dream of power. They try to dream it again, the dream of black soil flooding and drowning the prairie, of the sky clearing with light like the shine of warm blood, of the woman perching on the palm of a flying stone. But that dream imploded when the woman died. Through their own glimmer her hands dream the remnants, dream of men with no faces swimming a storm of hot powder; their heads oiled and hands sharp as shovels, they dig up and burn the Dead to ash in the steely air.

Through the sinking light her body feels a sound. Her hands have escaped the box and her bones the wrappings of skin. They swing on their tendons, chiming.

(p. 357)

Louise Halfe

Body Politics

Mama said,

Real woman don't steal from the sky and wear clouds on their eyelids.

Real woman eat rabbit well-done not left half-raw on their mouth.

Real woman have lots of meat on their bones. They're not starving, hobbled horses with bony, grinding hips.

Real woman caress with featherstone hands not with falcon fingernails that have never worked.

When she was finished talking she clicked her teeth lifted her arse and farted at the passing city women.

(pp. 369-370)

Connie Fife

Communications class

if i drop out of your educational system do not foot yourself that i have fallen off the face of the earth and am just another statistical write-off. this act will cause you embarrassment and i am familiar with the feeling of being caught turning red in the face tomorrow if you do not find me, again, dozing during another one of your lectures do not think firstly that i have disappeared amongst sheets of paper shelved in a reference library instead picture me wide awake at 3:00 a.m. throwing ink upon blank white squares creating with your own language a universal formula for change.

(p. 431)

kateri akiwenzie-damm

Grandmother, Grandfather

i carry a picture of you in my head i carry your blood in my heart like a secret i carry a cross since you went away

i lost your words i lost the sound of your voice

my skin is made of spirits at night i feel them dance my hair is a thousand feathered arrows my face a dull moon

i carry a picture of you in my head

(p. 460)

Marilyn Dumont

Helen Betty Osborne

Betty, if I set out to write this poem about you it might turn out instead to be about me or any one of my female relatives it might turn out to be about this young native girl growing up in rural Alberta in a town with fewer Indians than ideas about Indians, in a town just south of the 'Aryan Nations'

It might turn out to be about Anna Mae Aquash, Donald Marshall or Richard Cardinal, it might even turn out to be about our grandmothers, beasts of burden in the fur trade skinning, scraping, pounding, packing, left behind for 'British Standards of Womanhood,' left for white-melting-skinned women, not bits-of-brown women left here in this wilderness, this colony.

Betty, if I start to write a poem about you

it might turn out to be
about hunting season instead,
about 'open season on native women
it might turn out to be
about your face young and hopeful
staring back at me hollow now
from a black and white page
it might be about the 'townsfolk' {gentle word}
townsfolk who 'believed native girls were easy'
and 'less likely to complain if a sexual proposition led to violence.'

Betty, if I write this poem.

(p. 20)

Wild Berries

when I watch you move it's as if my eyes are old hands uncovering and furtively picking wild berries before they fall

it's as if
I am parched
and you are water
and my eyes drink
till I am quenched
by your smooth taut skin

it's as if
you are a gift I open
my eyes long fingers
slowly untying a thin ribbon
that slips
beneath crisp paper,

smoothed out by one long slow glance

(p. 35)

Guilt Is An Erosion

of self, a cleansing
a rock in a slide
ground down
wedged, crushed, scraped
against rock
against ice
a filing
a polishing
what remains is cold
black shiny
granite
perfect palm size

(p. 45)

Leather and Naugahyde

So, I'm having coffee with this treaty guy from up north and we're laughing at how crazy 'the mooniyaw' are in the city and the conversation comes around to where I'm from, as it does in underground languages, in the oblique way it does to find out someone's status without actually asking, and knowing this, I say I'm Métis like it's an apology and he says, 'mmh,' like he forgives me, like he's got a big heart and mine's pumping diluted blood and his voice has sounded well-fed up till this point, but now it goes thin like he's across the room taking another look and when he returns he's got 'this look,' that says he's leather and I'm naugahyde.

(p. 58)

Gregory Scofield

Eli

His voice a harp to soothe my childhood fears so long ago this memory of you & me hidden out back peering down from the safety of our maple tree waiting out the drunken rages – pretending we didn't hear the ashtrays crashing – singing to silence the screams of glass cutting a mother's delicate flesh.

Eli, where did you vanish to when I was fifteen?
only an image remained:
coal-black hair, deep wells of brown where I drew my
strength, love. But those too became another memory;
fleeting with the years like the wings of a bird
ascending higher, higher until gone.

Who will know these ancient scars, except you & me? Even the streets, the human replacements could not silence your playing, how you once lulled me to sleep.

(p. 49)

Private Thoughts on a Warm Night

Your body is cool, sensual, perfect to the touch this wilting heatwave makes it impossible to sleep just lay there thinking back to earlier tonight your thirsting eyes drank me in, what we could do if I'd invited you up for tea, some slow-moving music we're not sure have to play it by ear

maybe just smile a lot, pretend we don't sneak peeks

but we know better

it's a matter of timing

silence

private thoughts are worth more unspoken

even when the mind races ahead

doesn't know where to begin

I start with the top

button

work my way down slowly

letting it just

happen

don't go too quickly

save it & have some

special feeling to remember

like waves drenching my

body

while the moon swells to twice its normal size

(p. 57)

Smudge Ceremony

A Spider's Delicate Work

A spider's delicate work

hangs in mind

an endless

thread

weaving me into his sticky tapestry

unravels

my dreams

shamelessly

crawl back into my abalone smudge bowl sage smoke going up high

summons an eagle circling

circling

hands through smoke wash head

face

shoulders

back

stomach

legs

feet

purified

ready to chase him

under his own black creation

(p. 66)

Count Yourself Lucky

Twentieth Street
Sure remember cheap draft.
Each glass gave a temporary cure.
Hocking the TV
Got a couple of pitchers.
And my dancing outfit: we stayed
Cut for a whole week.
(Indian tradition to share the wealth)
When the shakes start up, you got to
Pool your resources.
No haggling over who put in more. Just
Count yourself lucky to be getting a buzz.

(p. 71)

Behind This Barricade

Behind the barricade of dead-falls and razor wire
We tighten our circle
Calling our old ones with
Sweetgrass prayers
Heads bowed
The passing of
Silence
an eagle feather moves from warrior to woman
To warrior to woman
Chanting

A different ceremony on the other side News reporters broadcast the movements of camouflaged wolves Pointing semi-automatics into living rooms across the country

Face to face
We might learn something if we stop long enough

to hear that Mohawk sisters' account of how stones break more than bones.

(p. 77)

Between Sides

Where do I belong, way up north? The first white trader Must have felt this way

on the reserve a curio being looked over my skin defies either race I am neither Scottish or Cree

So why those disgusted stares? I speak the language Eat my bannock with lard

> I am not without history Halfbreed labour built this country defending my blood has become a life-long occupation

White people have their own ideas How a real Indian should look In the city or on the screen

I've already worked past that came back to the circle my way is not the Indian way or white way

I move in-between
Careful not to shame either side

(p. 81)

Good Sweating

Round One:

enter womb sun-wise

minding prayers

offer my tobacco to heated stones

remember to be grateful

fix my eyes to

darkness

when the door flap closes

water on stones

hissing

Round Two:

bear down on heat wave

changes in

breathing

prickles

skin boring holes

release impurities of mind

body

spirit cleansed

Round Three:

melt to cool earth

against my face

laying still

take in grandmothers

grandfathers singing

join voices

become one

Round Four:

exit womb sun-wise

hiy-hiy

all my relations

reborn

(p. 85)

Carlene George

Identity

I never felt so empty

Forced to experience this emotion

Alone

Tears race

Falling hard

Pain screams

Louder

Time stands still

Emptiness

I never asked for this

Why loneliness My eyes sore, my sadness nauseating Heart ache at every beat I pray to the Creator Asking for guidance Hold my hand Please lead me Closing my eyes I promised "I will be strong" I will heal Awakened to the power of existence A voice whispers "I am always here for you" Realizing my identity was fading Today I stand strong I have control This is my identity

Warrior

Like a rose blooming so brilliant Rich in color Sent so pure Purpose, ever so clear Only can one man be so great to pursue his dream Traveling one path Holding onto knowledge that will take him far Brave man so full of courage Let your eyes see what you can have Soar for the best Brave man be positive Optimistic thoughts are the keys Keys to doors you may someday open Smile with confidence A blissful spirit will ease your journey Continue to love

For love can concur anything Brave man you shall the be called a warrior

Stephen John Marshall

Where I'm From

We've been taught to live from the beat of the drums,
No matter where we're really from,
All the Elders already knew,
From recent years they're been through,
Believing in strong will power,
Fighting rights like heroes, not like cowards,
Where I'm from I was told to stand my ground,
The place I'm from where my people are proud,
Living in a circle of life like the moving cloud,
Maybe many years our people were told a lie,
But where I'm from we have great pride.

Brandon Bob

Wisdom Leads

Throughout my time
Walking the road
Time always tells my path
Can you hear me?
My visions see a different scene
We are as one
On the same river
What is it that you ask of me?
Ancestors guide me through song
Through prayer
Through whispers
Through thoughts
Can you see what they tell?
Do not lose sight

Of your spirit
Of your time
Most of all....of your walk

First Nation Poetry Unit

Teacher Notes

Resources

Dumont, M. A Really Good Brown Girl. London, ON: Brick Books, 1996.

Fox Roman, T. Ed. Voices Under One Sky: Contemporary Native Literature. Scarborough, ON: Nelson Canada, 1994.

Mayer, L. Cries From A Métis Heart. Winnipeg, MB: Pemmican Publications Ltd., 2007.

Moses, D.D. & Goldie, T. Eds. *An Anthology of Canadian Native Literature in English*, Second Edition. Toronto, ON: Oxford University Press, 1998.

Scofield, G. *The Gathering: Stones For The Medicine Wheel*. Vancouver, BC: Polestar Book Publishers, 1993.

Tea and Bannock Stories: First Nations Community of Poetic Voices. Retrieved from http://webcache.googleusercontent.com

Section A: The Seven Grandfather Teachings

Students will access and read this information from the Student Resource Package.

Section B: The Seven Grandfather Teachings Journals

Students will write <u>seven</u> journals explaining their understanding of each of *The Seven Grandfather Teachings*.

The journals are a minimum of ½ page in length. For evaluation, the teacher will review *The Seven Grandfather Teachings* in the *Student Resource Package* and mark each journal out of 10 points. Each student will have different interpretations of, and experience with, the individual *Teachings*. Teachers will look for student originality in explaining each teaching and how the student best communicates his/her understanding using real-life examples.

Section C: Reading, Analysing, and Writing Response Journals About First Nation Poetry

Refer to the First Nation Poetry *Response Journal Rubric* in the *Student Resource Package* for marking guide for the response journals.

Students will write <u>fifteen</u> journals explaining their understanding of the poem. Each journal is worth ten points. After the first two journals, it is suggested that teachers provide feedback as to student progress so they are able to ask questions, clarify poetry terms meanings, discuss any concerns they may have with the assignment, rubric, grade received, etc.

Students are welcome to write more than fifteen journals for bonus marks.

First Nation Poetry Unit

Poetry Response Journal Rubric

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4
Minimal	Basic	Proficient	Advanced
1-2	3-5	6-8	9-10
In your journal you:	In your journal you:	In your journal you:	In your journal you:
Did not reflect on the poem you read	Reflect on the poem you read somewhat clearly	Reflect on the poem you read effectively	Reflect on the poem you read very effectively
Did not relate to the poem you read	Relate to the poem you read somewhat	Relate to the poem you read effectively	Relate to the poem
Journal is supported by very little	clearly	Explain your interpretation of the	effectively
evidence in the poem	Explain your interpretation of the	poem clearly, supporting it with	Explain your interpretation of the
Demonstrate that little thought was given to the poem, poetry terms, and examples in the poem	poem, but not clearly, supporting it with evidence from the poem occasionally and from your own knowledge and experiences	evidence from the poem and from your own knowledge and experiences clearly Demonstrate that you are a critical thinker that	poem clearly, supporting it with evidence from the poem and from your own knowledge and experiences clearly and concisely
	Demonstrate that you have thought about poetry terms and examples in the poem	examines and comments on evidence of poetry terms and examples in the poem	Demonstrate that you are a highly critical thinker that examines all evidence of poetry terms and examples in the poem and possibly applies them to other poems read

Comments:	1		
		(e	

Section D: Writing First Nation Poetry

Students are required to write <u>nine</u> different types of poems using *The Seven Grandfather Teachings*. Poems are worth 10 points each.

As evaluating student-produced written poetry is a fairly murky task as best, the teacher should first look for the message or theme the student is trying to express. Next, the teacher should look for an attempt at using poetry terms 'in action' – refer to *Glossary of Literary Terms* in *Resource Package* for definitions and examples. Further, the teacher should look for evidence of at least one of *The Seven Grandfather Teachings* in the poem. There should also be evidence of an attempt to use vocabulary that will enrich and enhance the message/theme of the poem. Finally, the teacher should examine formula poems carefully for student adherence, i.e., appropriate number of syllables for each Haiku line, etc.

The student needs to submit an edited rough copy of each poem to the teacher (electronically or faxed) and the teacher needs to proofread the poem using the criteria above. Then the teacher needs to return the proofread poem to the student in order that they may, in turn, produce a final copy ready for marking.

If the teacher wishes and the students agree, the teacher may compile an anthology of that particular group's poetry for the school library. Students are very interested in what their peers write and poetry provides an excellent form to share in a group.

First Nation Poetry Unit

MECY Outcomes

Section A: The Seven Grandfather Teachings

General Learning Outcome 1: Explore thoughts, feelings, ideas, and information.

Students will consider other's ideas (1.1.2); express preferences (1.1.4); set goals (1.1.5); develop understanding (1.2.1): combine ideas (1.2.3); and extend understanding (1.2.4).

General Learning Outcome 2: Comprehend and respond personally and critically to oral, print, and other media texts.

Students will use prior knowledge (2.1.1); comprehension strategies (2.1.2); experience various texts (2.2.1); extend vocabulary (2.3.3); and connect text, self, and culture (2.2.2).

General Learning Outcome 3: Manage ideas and information.

Students will use personal knowledge (3.1.1); identify personal knowledge (3.2.1); evaluate sources (3.2.3; make sense of information (3.2.5); organize information (3.3.1); evaluate information (3.3.3); and develop new understanding (3.3.4).

General Learning Outcome 4: Enhance the clarity and artistry of communication.

Students will generate ideas (4.1.1) and organize ideas (4.1.3).

General Learning Outcome 5: Celebrate and build community.

Students will use relate texts to culture (5.2.2) and appreciate diversity (5.2.3).

Section B: The Seven Grandfather Teachings Journals

General Learning Outcome 1: Explore thoughts, feelings, ideas, and information.

Students will express ideas (1.1.1); consider other's ideas (1.1.2); experiment with language and forms (1.1.3); express preferences (1.1.4); set goals (1.1.5); develop understanding (1.2.1): explain opinions (1.2.2); combine ideas (1.2.3); and extend understanding (1.2.4).

General Learning Outcome 2: Comprehend and respond personally and critically to oral, print, and other media texts.

Students will use prior knowledge (2.1.1); comprehension strategies (2.1.2); experience various texts (2.2.1); connect text, self, and culture (2.2.2); extend vocabulary (2.3.3); experiment with language (2.3.4); and create original texts (2.3.5).

General Learning Outcome 3: Manage ideas and information.

Students will use personal knowledge (3.1.1); identify personal knowledge (3.2.1); evaluate sources (3.2.3); make sense of information (3.2.5); organize information (3.3.1); and develop new understanding (3.3.4).

General Learning Outcome 4: Enhance the clarity and artistry of communication.

Students will generate ideas (4.1.1); organize ideas (4.1.3); revise content (4.2.2); enhance legibility (4.2.3); grammar and usage (4.3.1); spelling (4.3.2); capitalization and punctuation (4.3.4); and share ideas and information (4.4.1).

General Learning Outcome 5: Celebrate and build community.

Students will use language to show respect (5.1.3); relate texts to culture (5.2.2) and appreciate diversity (5.2.3).

Section C: Reading, Analysing, and Writing Response Journals About First Nation Poetry

General Learning Outcome 1: Explore thoughts, feelings, ideas, and information.

Students will express ideas (1.1.1); consider other's ideas (1.1.2); experiment with language and forms (1.1.3); express preferences (1.1.4); develop understanding (1.2.1): explain opinions (1.2.2); combine ideas (1.2.3); and extend understanding (1.2.4).

General Learning Outcome 2: Comprehend and respond personally and critically to oral, print, and other media texts.

Students will use prior knowledge (2.1.1); comprehension strategies (2.1.2); textual cues (2.1.3); cueing systems (2.1.4); experience various texts (2.2.1); connect text, self, and culture (2.2.2); appreciate the artistry of texts (2.2.3); analyze forms and genres (2.3.1); examine techniques and elements (2.3.2); extend vocabulary (2.3.3); experiment with language (2.3.4); and create original texts (2.3.5).

General Learning Outcome 3: Manage ideas and information.

Students will use personal knowledge (3.1.1); identify personal knowledge (3.2.1); evaluate sources (3.2.3); access information (3.2.4); make sense of information (3.2.5); organize information (3.3.1); record information (3.3.2); evaluate new information (3.3.3); and develop new understanding (3.3.4).

General Learning Outcome 4: Enhance the clarity and artistry of communication.

Students will generate ideas (4.1.1); organize ideas (4.1.3); revise content (4.2.2); enhance legibility (4.2.3); grammar and usage (4.3.1); spelling (4.3.2); and use capitalization and punctuation (4.3.4).

General Learning Outcome 5: Celebrate and build community.

Students will use language to show respect (5.1.3); relate texts to culture (5.2.2) and appreciate diversity (5.2.3).

Section D: Writing First Nation Poetry

General Learning Outcome 1: Explore thoughts, feelings, ideas, and information.

Students will express ideas (1.1.1); experiment with language and forms (1.1.3); express preferences (1.1.4); develop understanding (1.2.1); combine ideas (1.2.3); and extend understanding (1.2.4).

General Learning Outcome 2: Comprehend and respond personally and critically to oral, print, and other media texts.

Students will use prior knowledge (2.1.1); comprehension strategies (2.1.2); textual cues (2.1.3); cueing systems (2.1.4); appreciate the artistry of texts (2.2.3); connect text, self, and culture (2.2.2); use forms and genres (2.3.1); use techniques and elements (2.3.2); use vocabulary (2.3.3); experiment with language (2.3.4); and create original texts (2.3.5).

General Learning Outcome 3: Manage ideas and information.

Students will use personal knowledge (3.1.1); create and follow a plan (3.1.4); identify personal knowledge (3.2.1); evaluate sources (3.2.3); access information (3.2.4); make sense of information (3.2.5); organize information (3.3.1); record information (3.3.2); evaluate information (3.3.3); and develop new understanding (3.3.4).

General Learning Outcome 4: Enhance the clarity and artistry of communication.

Students will generate ideas (4.1.1); choose forms (4.1.2); organize ideas (4.1.3); appraise own work (4.2.1); revise content (4.2.2); enhance legibility (4.2.3); enhance artistry (4.2.4); enhance presentation (4.2.5); grammar and usage (4.3.1); spelling (4.3.2); and use capitalization and punctuation (4.3.4); share ideas and information (4.4.1); and use visual communication (4.4.2).

General Learning Outcome 5: Celebrate and build community.

Students will cooperate with others (5.1.1); share and compare response (5.2.1); use language to show respect (5.1.3); relate texts to culture (5.2.2) appreciate diversity (5.2.3); and celebrate special occasions (5.2.4).

×